



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1.	UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE "CAROL DAVILA"
1.2.	FACULTATEA DE MEDICINĂ / DEPARTAMENTUL PRECLINIC 3 - ȘTIINȚE COMPLEMENTARE
1.3.	DISCIPLINA: LIMBI MODERNE
1.4.	DOMENIUL DE STUDII: SĂNĂTATE
1.5.	CICLUL DE STUDII: LICENȚĂ
1.6.	PROGRAMUL DE STUDII: MEDICINĂ

2. Date despre disciplină

2.1.	Denumirea disciplinei/ materiei opționale din cadrul disciplinei: LIMBA MODERNĂ – ENGLEZĂ - SPECIALIZAREA MEDICINĂ Writing and presenting medical papers in English						
2.2.	Locația disciplinei: Facultatea de Medicină						
2.3.	Titularul activităților de curs: Prof. univ. dr. Roxana Corina Sfetea, 54/28						
2.4.	Titularul activităților de seminar: -						
2.5. Anul de studiu	IV	2.6. Semestrul	7 sau 8	2.7. Tipul de evaluare	Examen scris	2.8. Regimul disciplinei	D.OPT

3. Timpul total estimat (ore/semestru de activitate didactică)

Nr. ore pe săptămână	2	din care : curs	2	Seminar	-
Total ore din planul de învățământ	14 (2x7)	Din care : curs	14	Seminar	-
Distributia fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					DA
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					-
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofoliu și eseuri					DA
Tutoriat					-
Examinări					DA
Alte activități					-
Total ore de studiu individual					-
Numărul de credite					2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Nu e cazul
4.2. de competențe	Cunoștințe de nivel mediu-avansat de limba engleză generală și medicală

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Proiector multimedia /Suport de curs/ Dicționar englez-român/român- englez; Dicționar medical englez-român; Dicționar medical englez-englez; Bibliografie obligatorie și suplimentară
5.2. de desfășurare a seminarului	Nu e cazul

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale (exprimate prin cunoștințe și abilități)	<ul style="list-style-type: none"> • Capacitatea de a comunica în mod coerent și adecvat în diverse situații socio-profesionale • Capacitatea de a întreține o conversație elaborată (formală sau informală) pe teme generale sau profesionale
Competențe transversale (de rol, de dezvoltare profesională, personale)	<ul style="list-style-type: none"> • Capacitatea de a comunica cu colegi și cadre didactice din instituții internaționale de învățământ superior și din unități spitalicești • Capacitatea de a consulta materiale bibliografice din surse internaționale • Capacitatea de a identifica trăsăturile specifice comunicărilor medicale orale și scrise • Capacitatea de a redacta o lucrare științifică și corespondență profesională în limba engleză • Capacitatea de a prezenta sintetic conținutul lucrării redactate

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general	Dezvoltarea capacității de exprimare în scris, de organizare logică și argumentare a ideilor în vederea elaborării în limba engleză a lucrărilor științifice, a corespondenței profesionale și a documentelor medicale. Folosirea corectă a structurilor lingvistice și a lexicului medical în comunicarea scrisă și orală. Prezentarea unei lucrări științifice la o manifestare medicală.
7.2. Obiective specifice	<ol style="list-style-type: none"> 1. Înțelegerea și redarea coerentă a conținutului unui text medical 2. Redactarea unui text cu caracter medical 3. Susținerea unei prezentări orale pe teme medicale

8. Conținutul

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
	<ul style="list-style-type: none"> - Prelegere interactivă - Traducere - Învățarea prin descoperire dirijată - Luarea de notițe - Redactarea de lucrări/ eseuri - Prezentări slide-uri - Handouts 	
Curs 1. Terminologie medicală - Substantive de origine latină și greacă; reguli de pronunțare - Acronime și abrevieri - Sufixe și prefixe medicale		
Curs 2. Fundamentele și principiile scrierii științifice și profesionale - Formatul articolelor și studiilor medicale - Unități de măsură - Referințe și bibliografie		
Curs 3. Anatomia unei lucrări științifice - Structura lucrării - Rezumatul lucrării - Tabele și figuri		
Curs 4. Prezentarea orală a unei		

lucrări științifice - Conceperea materialelor vizuale, ținuta - Susținerea expunerii și personalizarea prezentării - Prezidarea unei sesiuni		
Curs 5. Corespondența profesională I - Curriculum Vitae - Scrisoarea de intenție		
Curs 6. Corespondența profesională II - Înscrierea la congres (formularul de înscriere) - Scrisori medicale și cereri; interviul		
Curs 7. Termeni fundamentali din domeniul învățământului medical, administrării și organizării serviciilor de sănătate - Cele mai frecvente greșeli făcute de medici - Traduceri greșite și prieteni falși - Termeni fundamentali din domeniul academic medical - Termeni fundamentali din domeniul serviciilor de sănătate		

8.2. Seminar

Metode de predare

Observații

Bibliografie curs

1. Barrass, R. - *Scientists Must Write*, Chapman and Hall, London, 2000
2. Crystal, D. - *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*, 3rd edition, Cambridge University Press, 2010
3. Goodman, N.W., Edwards, M.B. - *Medical Writing - A Prescription for Clarity*, 4th edition, Cambridge University Press, 2014
4. Gusdorf, F. - *Words - Universites*, Ellipses, 1998
5. Murray, N., *Writing Essays in English Language and Linguistics*, Cambridge University Press, 2012
6. Maher, J.C.- *International Medical Communication in English*, Edinburgh University Press, 1990
7. Roberts, R. - *Medical Terms, their Origin and Construction*, 4th edition, London, Heinemann, 1996
8. Ribes, R., Ros, P - *Medical English*, Springer, 2006
9. *** *AMA Manual of Style*, Oxford University Press, 2007

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Dezvoltarea capacității de exprimare scrise și orale în limbaj medical, însușirea trăsăturilor specifice textelor și documentelor medicale, identificarea particularităților și dezvoltarea capacității de utilizare a acestora în discursul propriu.

10. Evaluarea

Tip de activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Capacitatea de exprimare scrisă și orală și selecția strategiilor de comunicare alese	Examen scris: - Elaborarea unei lucrări științifice sau a unei scrisori de referință	100%
Seminar			
Standard minim de performanță			
• Nota 5 reprezintă nota minimă de trecere.			

Data completării:
14.05.2018

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar


UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE „CAROL DAVILA” BUCUREȘTI
DEPARTAMENTUL 3
Facultatea de Medicină Generală
Disciplina Limbi Moderne

Data avizării în Consiliul Departamentului:

Semnătura directorului de departament


UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE „CAROL DAVILA” BUCUREȘTI
Facultatea de Medicină
DEPARTAMENTUL 3
Învățământ Preclinic